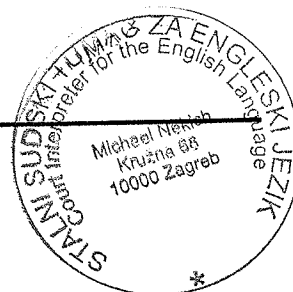


Ovaj prijevod sastoji se od Stranica 8 / Listova 18
Broj-OV: 0380/2016
Datum: 27.06.2016.
Naziv dokumenta: Upute za montažu Primus 1058 Life
Ime: VIK-Dental d.o.o.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



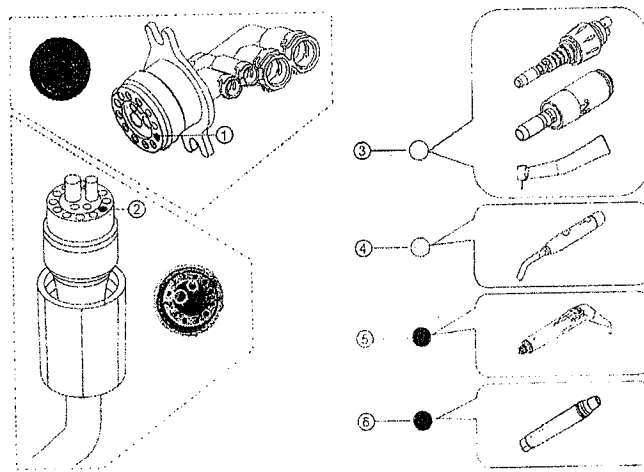
Upute za montažu Primus 1058 Life

4. Sastavljanje 4.7 Instaliranje elementa za stomatologa

Jedinica za stomatologa S

Napomena

Spojke i čep crijeva nastavka se razlikuju jedni od drugih i moraju se instalirati da odgovaraju jedni drugima. Obojena točka pomaže u identificiranju ispravnog dodjeljivanja. Boja spojki i čepova mora odgovarati.



2.4

Ilustrirani primjer: Odaberite šifru broja 3 - ® za odgovarajuće nastavak.

1 Obojana točka spojke

3 Obojana točka bijela

5 Obojana točka zelena

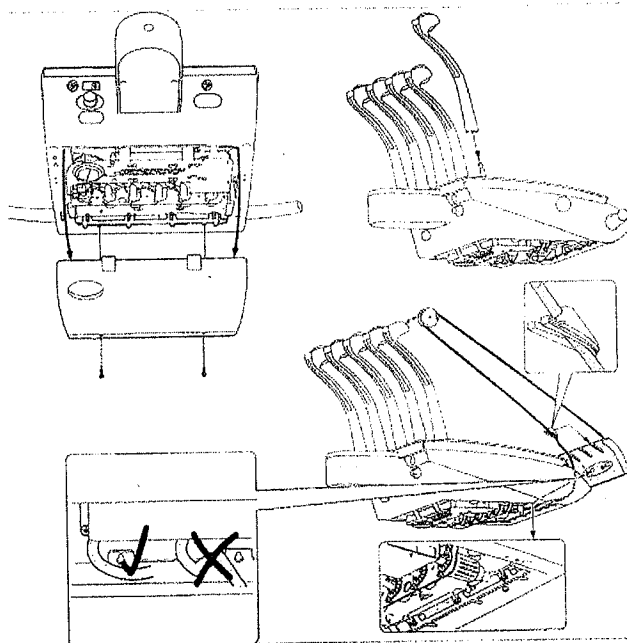
2 Obojana točka utikača

4 Obojana točka žuta

6 Obojana točka crvena

Upute za montažu Primus 1058 Life

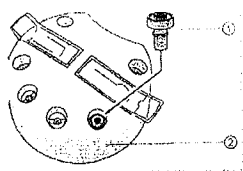
4. Sastavljanje 4.7 Instaliranje elementa za stomatologa



- Usmjerite crijeva nastavaka tako da se ona ne uvrnu.
- Pričvrstite crijeva nastavka na priključke elementa za stomatologa.

Umetanje COMFORTdrive adaptera u priključak za ispiranje

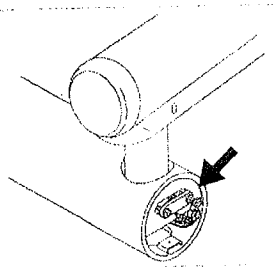
Ako je instaliran komplet za intenzivno smanjenje klica, CD COMFORTdrive adapter -1- mora biti uključen u priključak za ispiranje -2-.



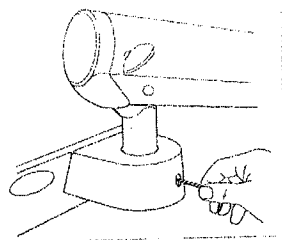
Napomena

Ako se provodi intenzivno smanjenje klica bez adaptera, COMFORTbase crijevo se može oštetiti.

Upute za sastavljanje Primus 1058 Život
4. Sastavljanje 4.8 Instaliranje nosača ladice



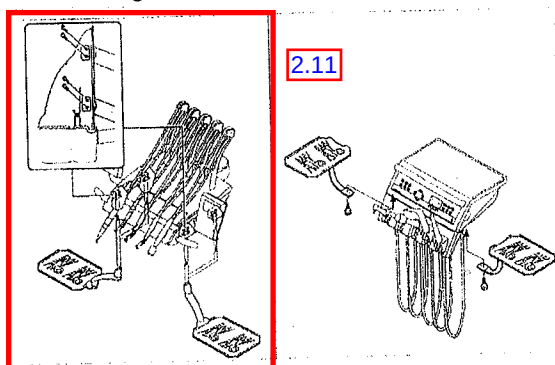
Kočnica na okretnom zglobu na okretnom kraku/jedinici za stomatologa



Kočnica na okretnom zglobu na okretnom kraku/jedinici za stomatologa
> Odvrnite vijak poklopca (3 mm).
> Podesite kočnicu (2.5 mm).

Instalirajte nosač ladice
Napomena

Nosač ladice ili preglednik rendgenskih slika se može instalirati na bočnoj strani elementa za stomatologa TM/C.

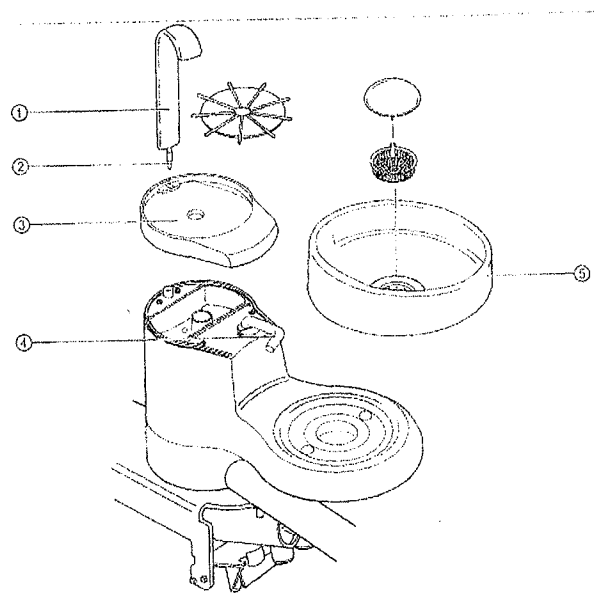


- Najprije otvorite gornji dio na elementu za stomatologa S.
- Pritegnite nosač ladice prema donjem dijelu elementa stomatologa elementa na lijevoj ili desnoj strani.

Upute za sastavljanje Primus 1058 Life

4. Sastavljanje 4.9 Instaliranje punjača čaše i pljuvačnice

4.9 Instaliranje punjača čaše i pljuvačnice



> Postavite poklopac - 3-.

> Provjerite oštećenja O-prstena -2- i zamijenite ga prema potrebi kako bi se spriječilo šteta od vode i oksidacije.

> Umetnite punjač čaše -1-.

> Postavite zdjelu pljuvačnice -5-. Uvjerite se da se visoka strana zdjele pljuvačnica nalazi na ulazu pljuvačnice -4-.

> Učvrstite zdjelu pljuvačnice s bajunetnim prstenom.

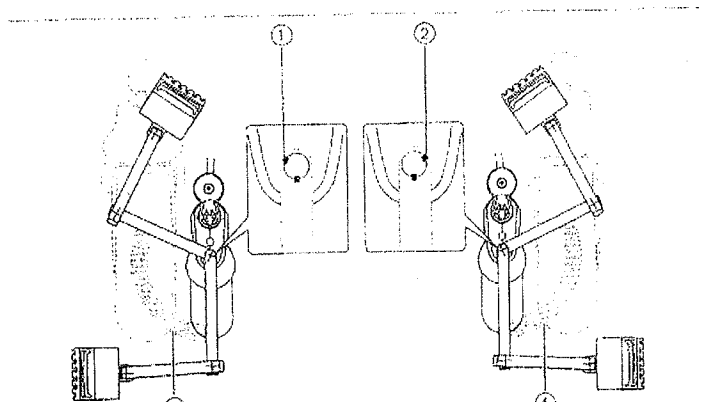
Upute za montažu Primus 1058 Life

5 Montiranje kompleta 5.9 Instaliranje servisnog stola 1568

> Umetnite okretni krak -1- ravnomjerno u ležaj držača.

Uvjerite se da je okretni krak je pod pravim kutom, tako da ležaj držača nije oštećen.

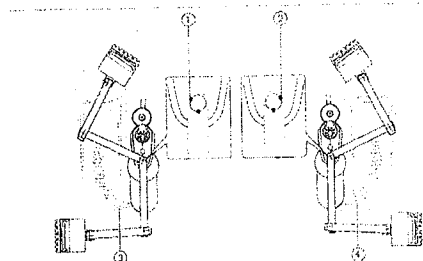
> Postavite zaustavnik -2- i kočnicu -3-.



- Verzija za dešnjake : - 1- pozicija zaustavljanja, -3- raspon zakretanja

- Verzija za ljevake: - 2- pozicija zaustavljanja, -4- raspon zakretanja

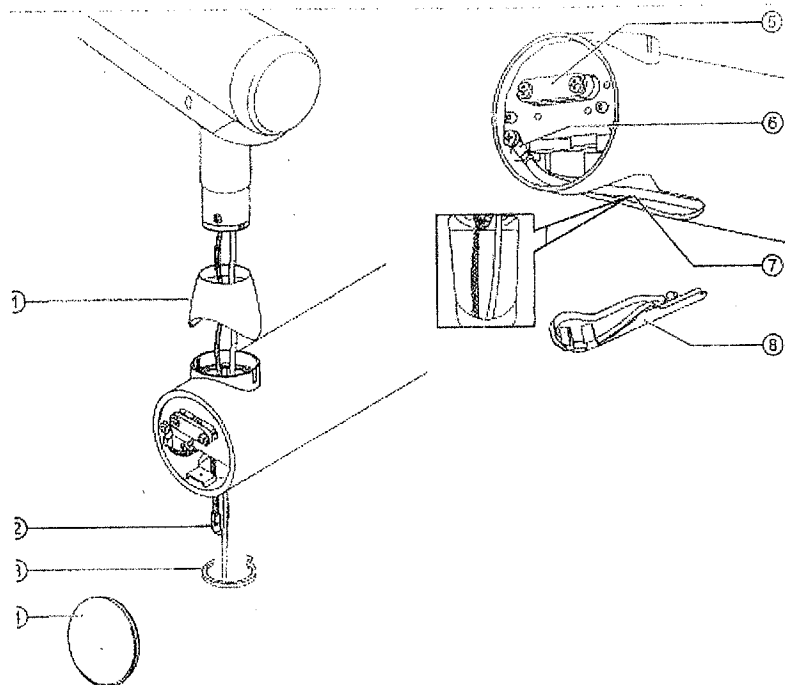
5.9.2. Instaliranje opružnog kraka



> Odvrnite zaustavni prsten - 3 - na nosivom klinu, i povucite ga prema dolje u odnosu na završetak linije.

Upute za montažu Primus 1058 Life

5 Montiranje kompleta / 5.9 Instaliranje servisnog stola 1568

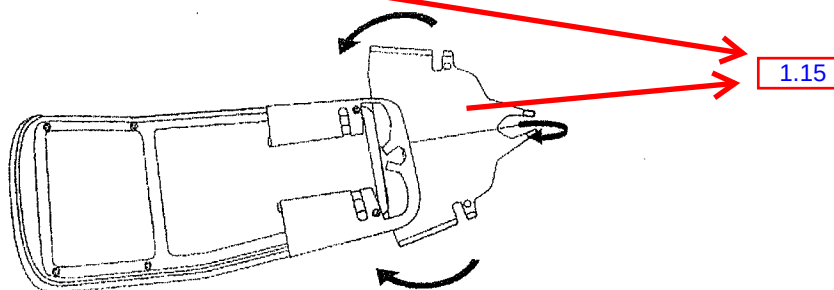


- > Odvrnite poklopce -4- i -5- na dnu okretnog kraka (zatvaranje spojnicom) i kočnice -5-.
- > Koristite ljepljivu traku da povežete kablove - 7- servisnog stola osim zaštitnog konektora - 6- i - 2- pričvrstite na užu.
- > Postavite silikonski poklopac -1- na okretni krak i voditi klin opružnog kraka kroz silikonski poklopac.
- > Ravnomjerno umetnite opružni krak sa servisnim stolom u sjedištu ležaja. Osigurajte da ležajni krak ne bude položen tako da se ne ošteti ležaj nosača.
- > Gurnite zaustavni prsten - 3- preko linije, i pričvrstite ga na ležajne klinove.
- > Usmerite linije preko okretnog kraka.
- > Pritegnite na kočnici – 5 – i postavite silu kočenja.
- > Uvrnite zaštitni konektor -2-.
- > Otvorite poklopce -4- i -8.

Upute za montažu Primus 1058 Life

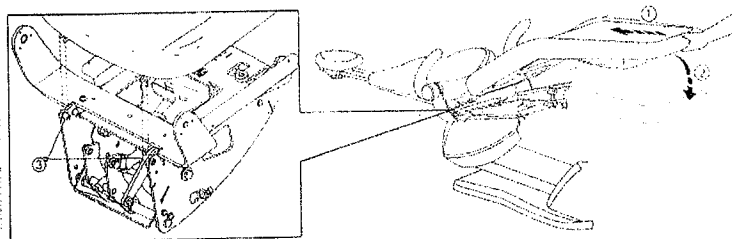
9 Instaliranje presvlake i pokrova. I 9.1 Prekrijte standardnu stolicu za pacijenta

> Postavite zaštitu sjedala. Počnite na prednjoj strani kako bi se postiglo ravnomjerno pričvršćivanje.

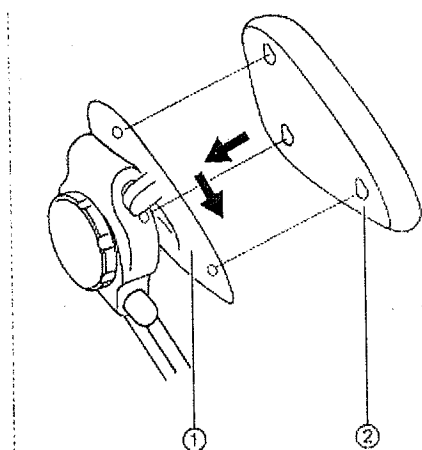


> Malo podignite klupu -1- i zakačite ju u dva prihvatna klina u naslonu sjedala.

> Postavite klupu na gornji dio stolice -2-.



Dvostruko zglobni naslon za glavu s okretnim kotačićem

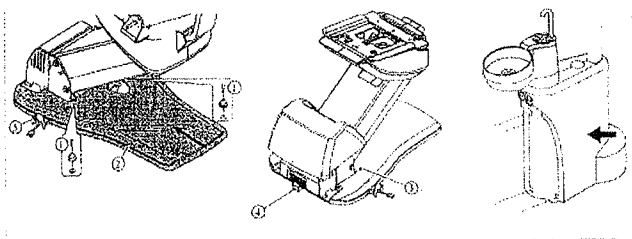


> Postavite jastuk za glavu -2- a vijke i gurnite prema dolje. Osigurajte ga s navojem klinom -1-. Ako je moguće, prilagodite vijke na jastuku.

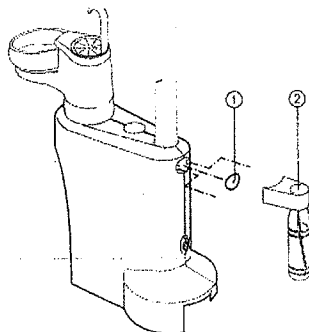
Upute za montažu Primus 1058 Life

9 Instalirajte presvlake i pokrov. I 9.3 Instaliranje presvlaki

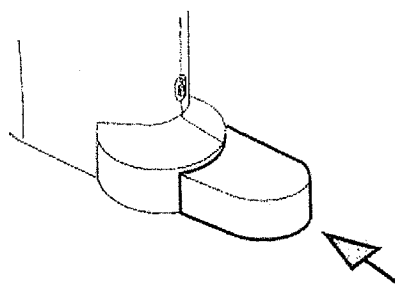
- > Usmjerite kablove kroz kanalice -5- i pričvrstite kanalicu na bazu uređaja
- > Postavite udarnu ploču -2- na bazu stolice i gurnite ju prema naprijed.
- > Pričvrstite udarnu ploču -2- pomoću dva kuglasta privjeska <D. Otpustite vijak -4-
- > Postavite poklopac na dvije kuglasta svornjaka -3-.
- > Umetnite alat kroz montažni otvor poklopca i koristite ga da zategnete vijak - 4-
- > Postavite presvlaku na tijelo uređaja.



- > Postavite poklopac -1- ili bocu vode pod tlakom -2-.



- > Objesite poklopac.



- > Postavite poklopac.

Ja, Michael Mile Nekich, stalni sudski tumač za engleski jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog – Trgovačkog suda u Zagrebu broj 4 Su-1000/13 od 28. lipnja 2013. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

Broj-OV: 0380/2016

U Zagrebu, 27.06.2016.

M. Nekich

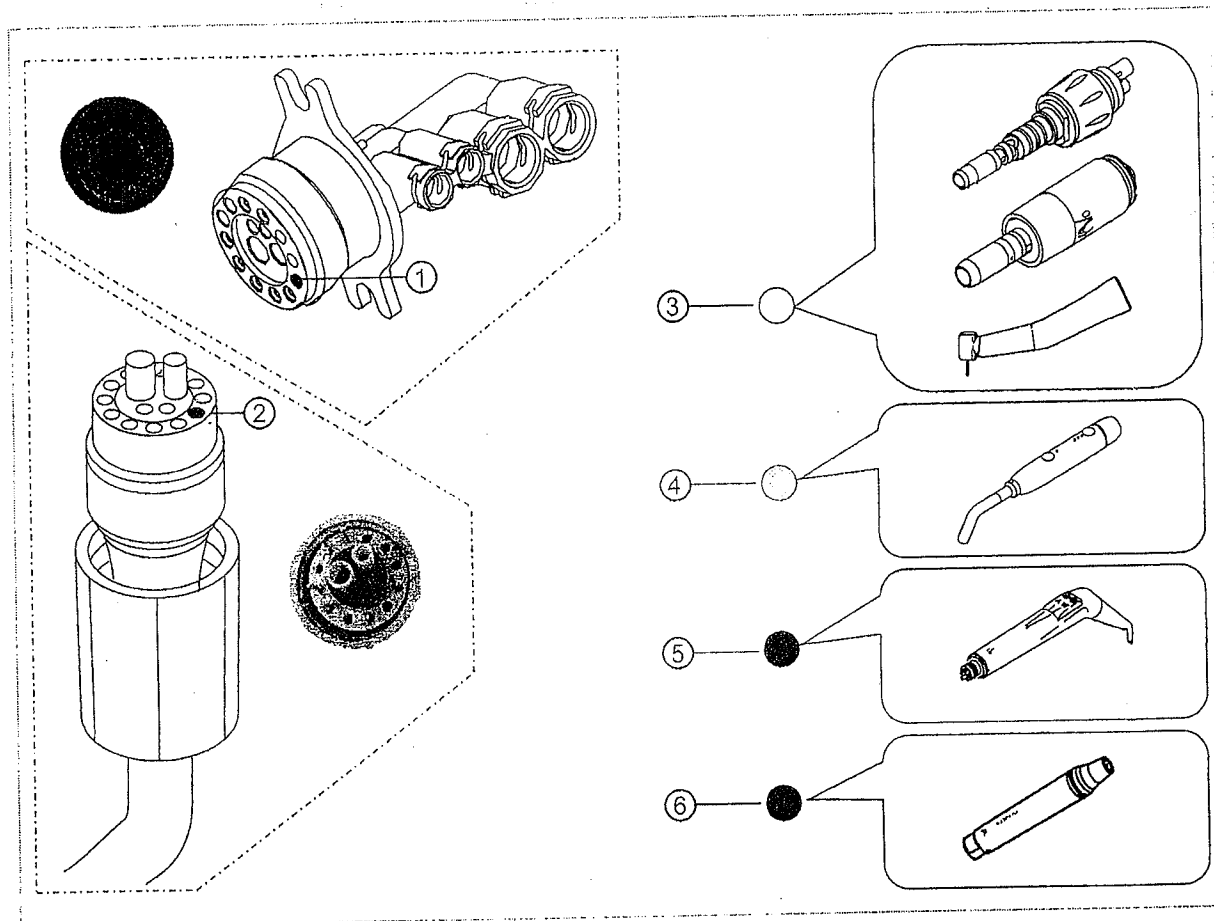


Dentist unit S



Note

Coupling and plug of the handpiece hoses differ from each other and must be installed to match. The coloured spot helps in identifying the correct assignment. The colour of coupling and plug must match.



Illustrated example: Select colour code ③ - ⑥ for the respective handpiece.

① Colour dot coupling

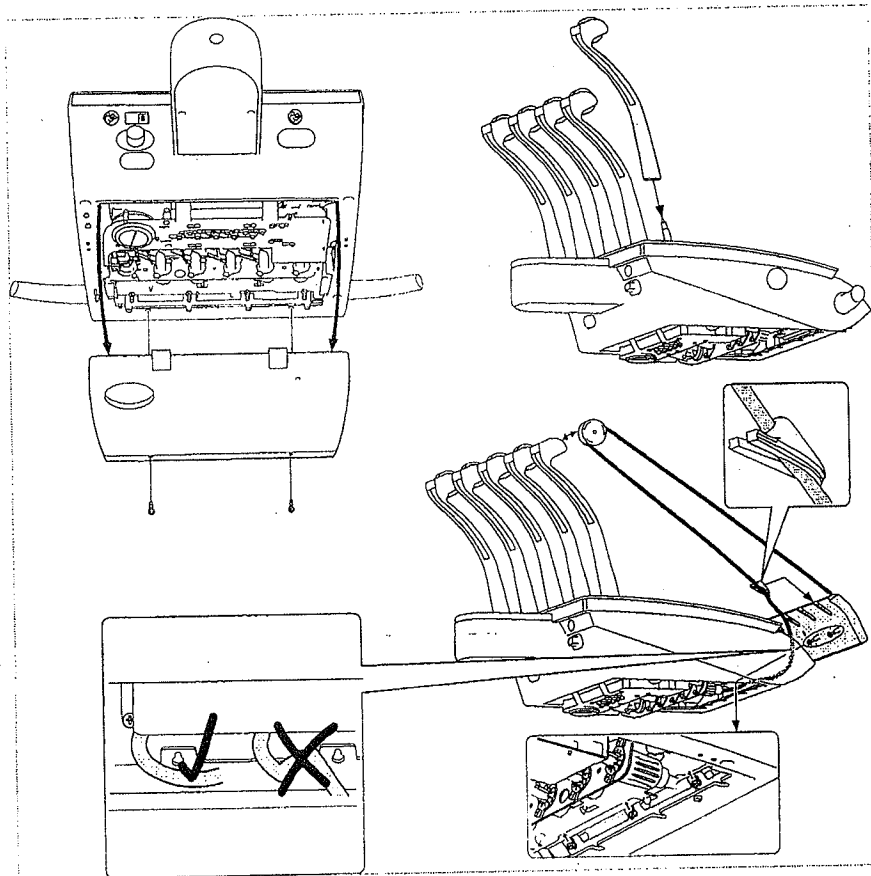
③ Colour dot white

⑤ Colour dot green

② Colour dot plug

④ Colour dot yellow

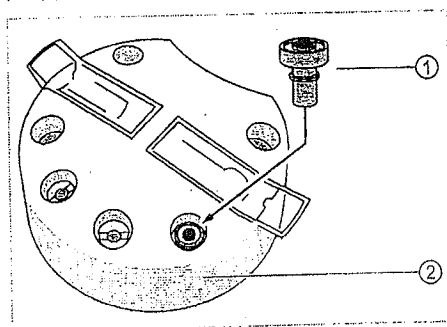
⑥ Colour dot red



- Route the handpiece hoses such that they do not get kinked.
- Screw tight the handpiece hoses to the dentist element connections.

Inserting the COMFORTdrive adapter into the rinsing attachment

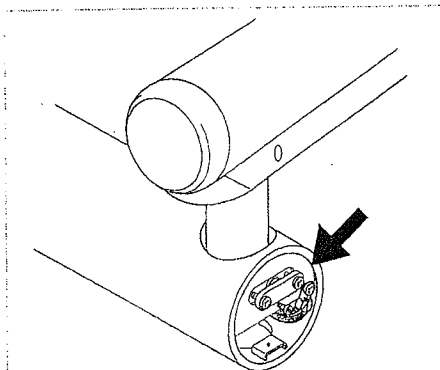
If an intensive germ reduction kit is installed, the COMFORTdrive adapter ① must be plugged into the rinsing attachment ②.



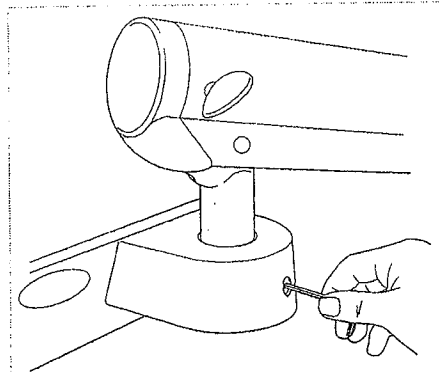
Note

If intensive germ reduction is performed without an adapter, the COMFORTbase hose can become damaged.

4 Assembly | 4.8 Install the tray holder



Brake at the swivel joint of the swivel arm/dentist unit



Brake at the swivel joint of the swivel arm/dentist element

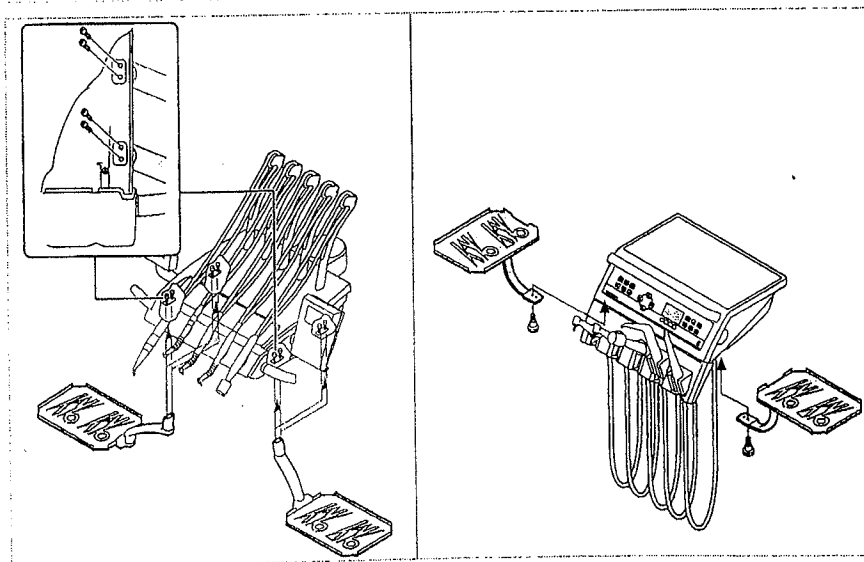
- Unscrew the cover screw (3 mm).
- Adjust the brake (2.5 mm).

4.8 Install the tray holder



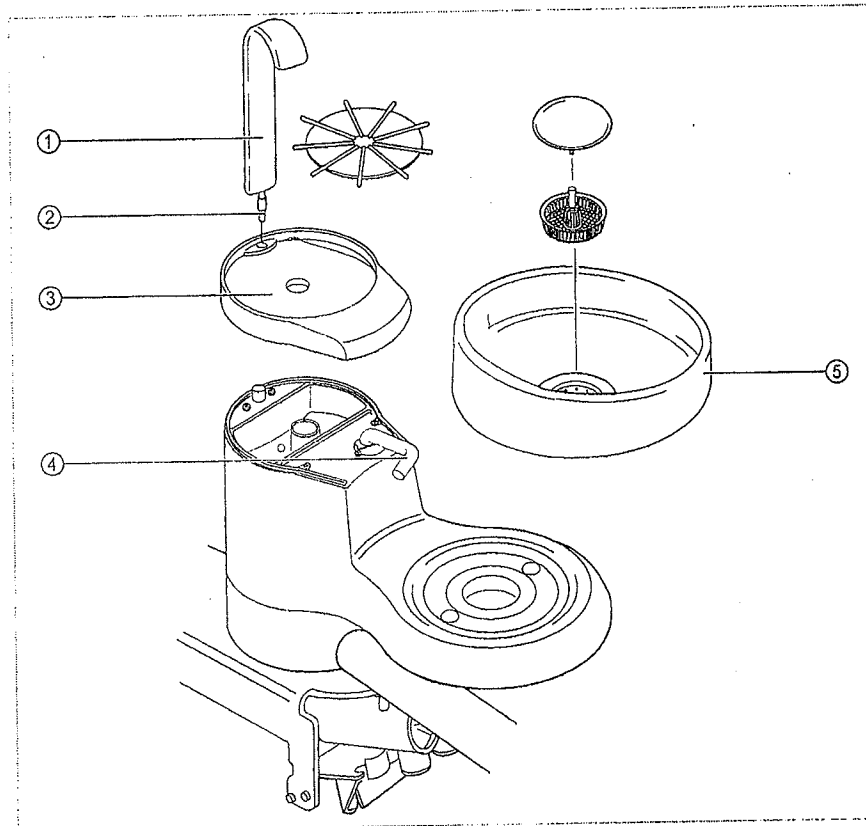
Note

Either a tray holder or an x-ray image viewer can be installed on one side of the dentist element TM/C.



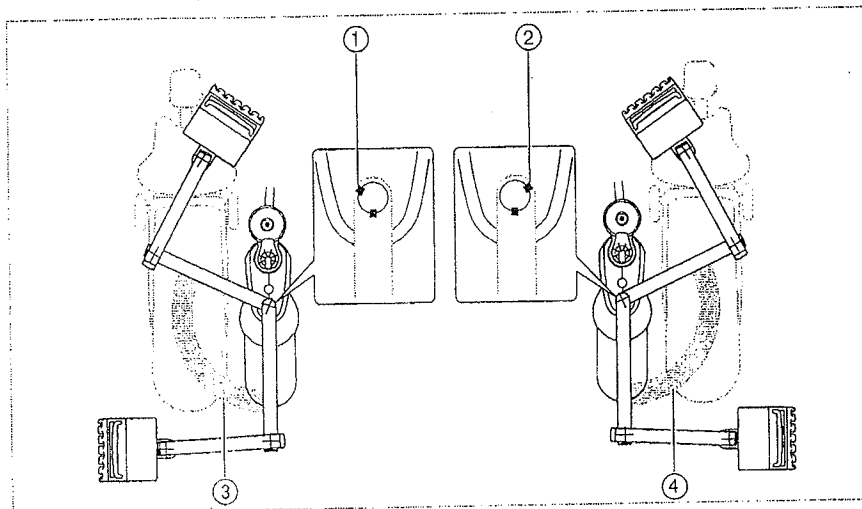
- Open the top part first on the dentist element S.
- Screw the tray holder to the bottom part of the dentist element on the left or right.

4.9 Install the tumbler feed and spittoon



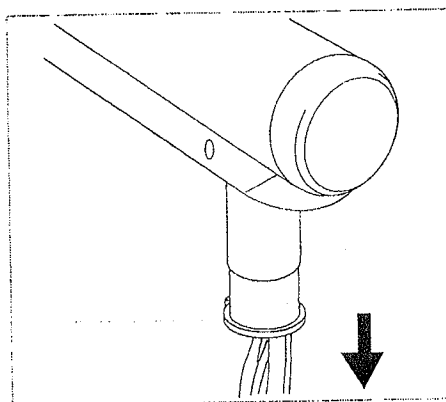
- ▶ Mount the cover ③.
- ▶ Inspect the O-ring ② for damage and replace it according to need to prevent water and oxidation damage.
- ▶ Insert the tumbler feed ①.
- ▶ Mount the spittoon bowl ⑤. Make sure that the high side of the spittoon bowl is at the spittoon inlet ④.
- ▶ Fix the spittoon bowl with a bayonet ring.

- ▶ Insert the swivel arm ① evenly into the holder bearing.
Make sure that the swivel arm is at the right angle so that the holder bearing is not damaged.
- ▶ Mount the stop ② and brake ③.

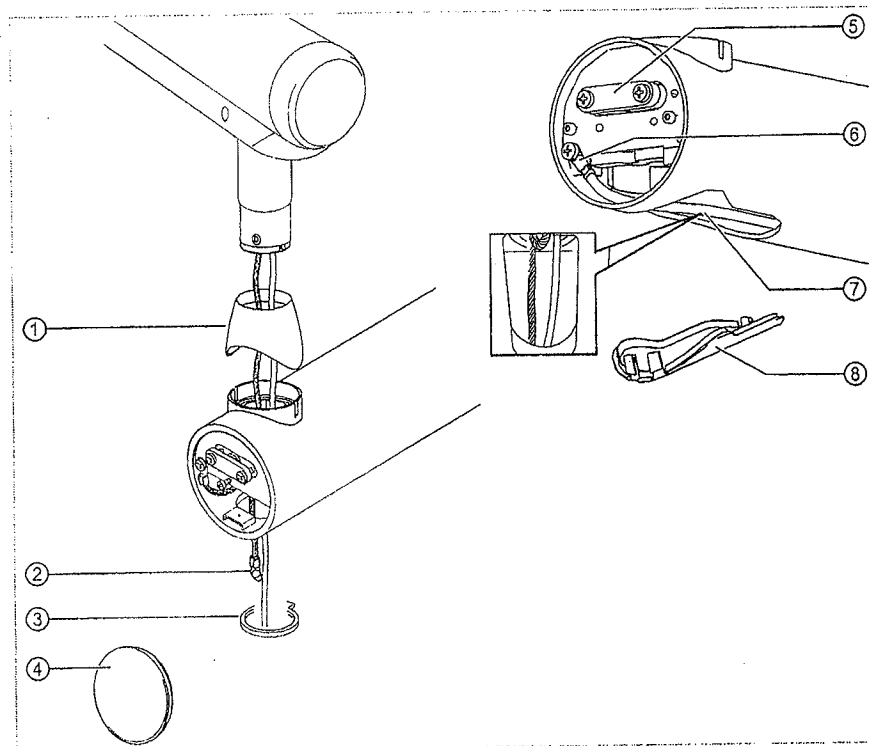


- Right hand version: ① stop position, ③ swinging range
- Left hand version: ② stop position, ④ swinging range

5.9.2 Installing the spring arm

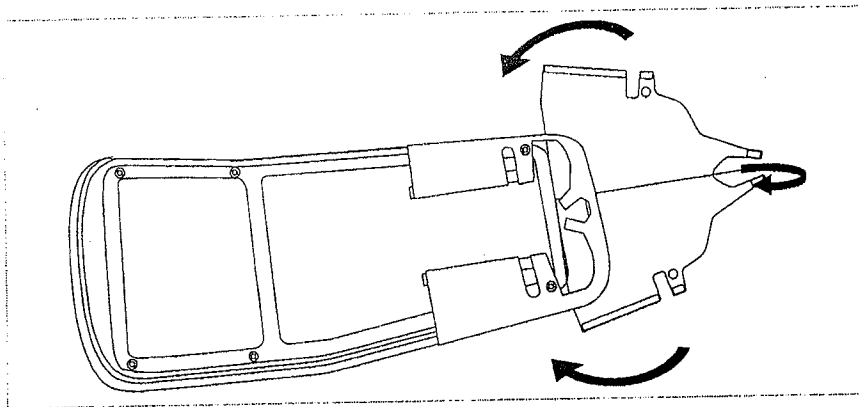


- ▶ Unscrew the stop ring ③ on the bearing pin, and pull it down over the end of the lines.

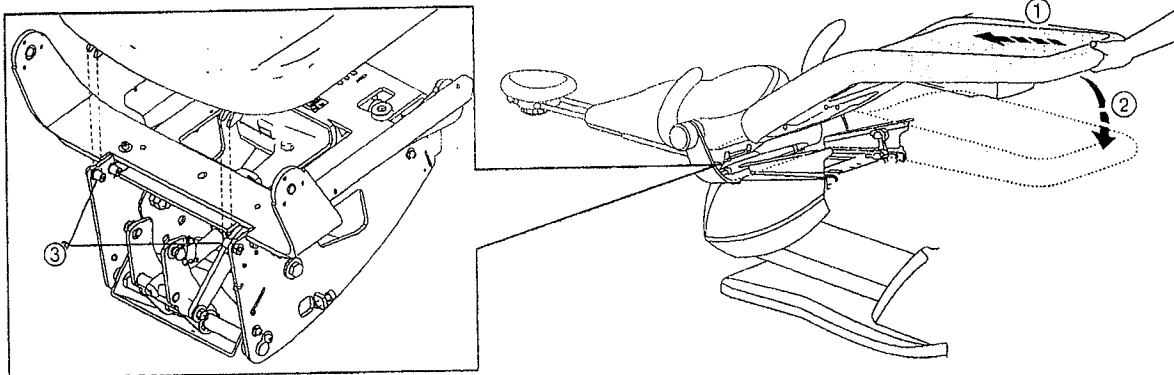


- ▶ Unscrew the covers ④ and ⑥ on the bottom of the swivel arm (clip-closure) and brake ⑤.
- ▶ Use adhesive tape to tie together the cables ⑦ of the service table with the exception of the protective connector ⑥ and ② and affix to the cord.
- ▶ Place the silicone hood ① on the swivel arm and guide the peg of the spring arm through the silicone hood.
- ▶ Evenly insert the spring arm with the service table into the bearing seat. Make sure that the bearing arm does not get lodged such that the holder bearing is not damaged.
- ▶ Slide the stop ring ③ over the lines, and screw it to the bearing pins.
- ▶ Guide the lines through the swivel arm.
- ▶ Screw on the brake ⑤ again and set the brake force.
- ▶ Screw-in the protective connector ②.
- ▶ Snap open the covers ④ and ⑥.

9 Installing the upholstery and covers. | 9.1 Cover the standard patient chair

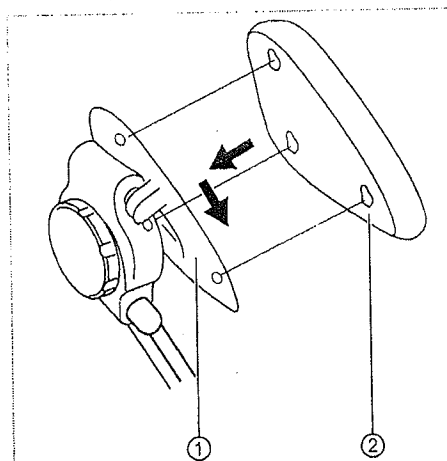


- Affix the seat protection. Start at the face to achieve even attachment.



- Slightly lift the bench ① and hook it into the two receptacle pegs in the back of the chair.
- Place the bench on the top part of the chair ②

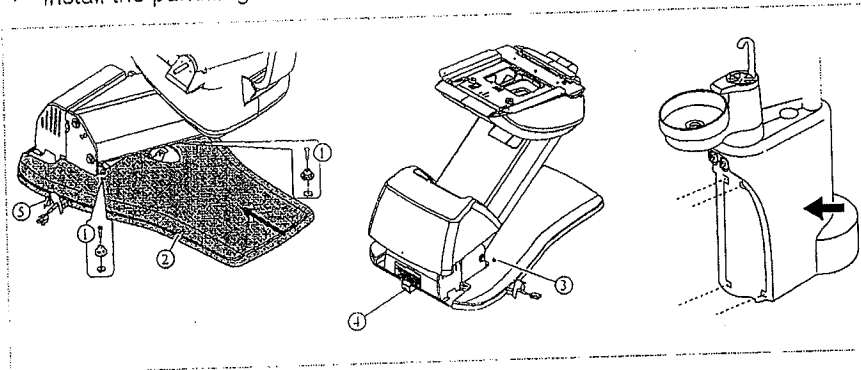
Double-jointed head rests with rotary knob



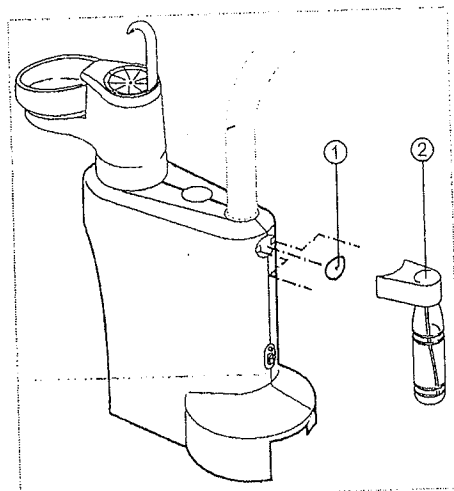
- Place the head cushion ② on the screws and push it downwards. Secure it with the threaded pin ①. If applicable, adjust the screws on the cushion.

9 Installing the upholstery and covers. | 9.3 Installing the panelling

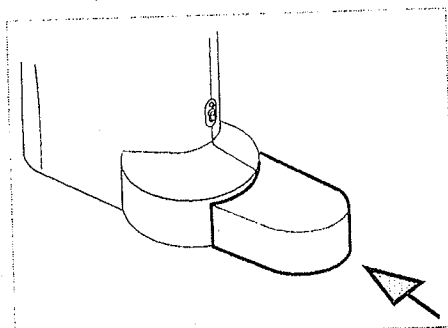
- ▶ Route the cables through the cable duct ⑤ and screw the cable duct to the unit base.
- ▶ Place the kick plate ② on the chair base and slide it forward.
- ▶ Attach the kick plate ② using the two ball studs ①. Loosen screw ④.
- ▶ Install the cover on the two ball studs ③.
- ▶ Insert the tool through the mounting opening of the cover and use it to tighten the screw ④.
- ▶ Install the panelling of the unit body.



- ▶ Mount the cover ① or pressurised water bottle ②.



- ▶ Hang the cover.



- ▶ Mount the cover.

